ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/37/263
15 November 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 88а повестки дня

ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

Односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

		Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	2
II.	ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
	Франция	2
	Руанда	3
	Сент-Винсент и Гренадины	4
	Шри-Ланка	5

Digitized by UN Library Geneva

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 1 резолюции 32/64 от 8 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея призвала все государства-члены усилить свою поддержку Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, сделав в одностороннем порядке заявления против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания по образцу текста, прилагаемого к вышеуказанной резолюции, и сдав их на хранение Генеральному секретарю.

2. В пункте 2 этой же резолюции Генеральная Ассамблея настоятельно призвала все государства-члены придать максимальной огласке их односторонние заявления против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

3. В пункте 3 к Генеральному секретарю была обращена просьба информировать Ассамблею в ежегодных докладах о таких односторонних заявлениях, которые могут быть сданы на хранение государствами-членами.

4. В пунктах 7, 8 и 9 резолюции 33/178 от 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению первый доклад Генерального секретаря, содержащий односторонние заявления (A/33/197), предложила государствам-членам, которые еще не сделали этого, сдать на хранение Генеральному секретарю односторонние заявления, как это предусмотрено в резолюции 32/64, и просила Генерального секретаря продолжать информировать Генеральную Ассамблею в ежегодных докладах о таких новых односторонних заявлениях, которые могут быть сданы на хранение государствами-членами.

5. В соответствии с резолюциями 32/64, 33/178, 34/167 и 35/178 в настоящем докладе воспроизводятся односторонние заявления, полученные по состоянию на 30 сентября 1982 года от следующих государств: Франции, Руанды, Сент-Винсент и Гренадин и Шри Ланки.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

ФРАНЦИЯ

/Подлинный текст на французском языке/
/30 сентября 1982 года/

Правительство Французской Республики настоящим официально заявляет, что оно:

a) поддерживает принципы, содержащиеся в Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (резолюция 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи);

b) будет и впредь следить за строгим соблюдением этих принципов.

/...

Digitized by UN Library Geneva

РУАНДА

/Подлинный текст на французском языке/
/12 ноября 1981 года/

Правительство Руанды, выражая веру во Всеобщую декларацию прав человека (резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи), считая, что обеспечение прав и достоинства каждого человека постоянно находится в центре его внимания и что законодательство Руанды гарантирует эффективную защиту основных прав человека, отмечая в этой связи, что в статье 12 Конституции Руандийской Республики провозглашается, что человек является высшим достоянием, и напоминая, что Руандийская Республика присоединилась к международным документам о правах человека, в частности к Международному пакту о гражданских и политических правах и Факультативному протоколу к этому Пакту (резолюция 2200 A (XXI), в статьях 7-10 которого запрещаются пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания,

a) осуждает пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

b) осуждает причинение каких-либо страданий, унижающих достоинство человека;

c) заявляет, что оно приложит все усилия, чтобы запретить все формы пыток.

Digitized by UN Library Geneva

СЕНТ-ВИНСЕНТ И ГРЕНАДИНЫ

/Подлинный текст на английском языке/
/26 марта 1982 года/

Правительство Сент-Винсент и Гренадин настоящим заявляет о своем намерении:

a) соблюдать Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (резолюция 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года);

b) осуществлять с помощью законодательных и других эффективных мер положения указанной Декларации.

/...

Digitized by UN Library Geneva

ШРИ ЛАНКА

/Подлинный текст на английском языке/
/25 сентября 1982 года/

1. Правительство Демократической Социалистической Республики Шри Ланка настоящим заявляет о своем намерении:

a) соблюдать Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказании (резолюция 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года);

b) продолжать осуществлять с помощью всех соответствующих средств принципы, изложенные в этой Декларации.

2. Правительство Шри Ланки пользуется данной возможностью, чтобы указать, что в статье 11 Конституции Шри Ланки провозглашается основное право, предусматривающее, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания.

Digitized by UN Library Geneva